

Документ подписан электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Кандрашина Елена Александровна  
Должность: И.о. ректора ФГАОУ ВО «Самарский государственный экономический университет»  
Дата подписания: 10.08.2022 15:54:44  
Уникальный программный ключ:  
2db64eb9605ce27edd3b8e8fdd32c70e0674ddd2

**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации**  
**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение**  
**высшего образования**  
**«Самарский государственный экономический университет»**

Отдел организации научных исследований  
и подготовки научных кадров

Кафедра Лингвистики и иноязычной деловой коммуникации

УТВЕРЖДЕНО  
Ученым советом Университета  
(протокол №9 от 31 мая 2022)

### РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

<b>Наименование дисциплины</b>	Иностранный язык
<b>Программа аспирантуры</b>	5.1.3. Частно-правовые (цивилистические) науки
<b>Общая трудоемкость</b>	4 з.е.
<b>Форма обучения</b>	очная
<b>Место дисциплины в структуре программы аспирантуры</b>	1 курс, 1,2 семестр

Рассмотрено к утверждению на заседании кафедры лингвистики и иноязычной деловой коммуникации (протокол № 7 от 22.04.22)  
Заведующий кафедрой /Глухов Г.В.

## Содержание (рабочая программа)

Стр.

- 1 Место дисциплины в структуре программы аспирантуры
- 2 Планируемые результаты освоения дисциплины
- 3 Объем и виды учебной работы
- 4 Содержание дисциплины
- 5 Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины
- 6 Оценочные материалы

## 1. Место дисциплины в структуре программы аспирантуры

Дисциплина «**Иностранный язык**» входит в образовательный компонент программы аспирантуры.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, обеспечивающие достижение планируемых результатов обучения по программе

Изучение дисциплины «**Иностранный язык**» в программе аспирантуры направлено на следующий образовательный результат.

**ОР-1:** сданный кандидатский экзамен по дисциплине «**Иностранный язык**» .

**Целью** изучения дисциплины является подготовка к сдаче и сдача кандидатского экзамена по дисциплине «**Иностранный язык**».

**Задачами** дисциплины являются:

- ✓ Формирование, развитие и совершенствование знаний, умений и навыков чтения и написания тезисов, аннотаций, статей на иностранном языке;
- ✓ Формирование, развитие и совершенствование знаний, умений и навыков ведения научной переписки с коллегами из других стран;
- ✓ Формирование, развитие и совершенствование знаний, умений и навыков, направленных на подготовку и выступление с презентацией по своей научной дисциплине на иностранном языке;
- ✓ Формирование, развитие и совершенствование знаний, умений и навыков участия в международных научных мероприятиях.

## 3. Объем и виды учебной работы

Учебным планом предусматриваются следующие виды учебной работы по дисциплине:

Виды учебной работы	Всего часов	
	Сем. 1	Сем. 2
Контактная работа, в том числе:		
Занятия лекционного типа	-	-
Занятия семинарского (практические занятия) типа	24	24
Консультации	-	2
Самостоятельная работа, в том числе:		
Промежуточная аттестация	48	28
Вид промежуточной аттестации:	Зачет	Экзамен

## 4. Содержание дисциплины

### 4.1. Разделы, темы дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование темы дисциплины	Контактная работа			Самостоятельная работа
		Лекции	Занятия семинарского типа	Консультации	
<i>Раздел 1. Письменная научная коммуникация</i>					
1	Виды научных письменных текстов и их конструктивные особенности		8		34
2	Лексико-грамматические особенности языка научного общения		8		
3	Стилистические особенности оформления письменного текста на иностранном языке		8		
<i>Раздел 2 Устная научная коммуникация</i>					
4	Виды международных научных мероприятий		8	2	33
5	Особенности устного представления результатов научной работы		8		
6	Особенности ведения научной дискуссии на иностранном языке		8		
<b>Контроль</b>			<b>27</b>	<b>2</b>	
<b>Итого</b>			<b>144</b>		

### 4.2. Содержание тем

#### Тематика занятий семинарского типа

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Вид семинарского занятия	Тематика занятий семинарского типа	Объём в часах
1	Виды научных письменных текстов и их конструктивные особенности	<b>Практич. занятие</b>	Общая характеристика письменного научного текста. Свойства научного текста. Смысловая структура научного текста	8
2	Лексико-грамматические особенности языка научного общения	<b>Практич. занятие</b>	Языковые признаки письменного научного текста: лексика. Морфологические особенности научного стиля. Языковые признаки письменного научного текста: синтаксис. Средства связи в научном тексте	8
3	Стилистические особенности оформления письменного текста на иностранном языке	<b>Практич. занятие</b>	Понятие научного стиля и его основная функция. Сфера применения научного стиля. Разновидности научного стиля. Характерные особенности научного стиля. Жанры научного стиля речи	8
4	Виды международных	<b>Практич.</b>	Основные понятия и	8

	научных мероприятий	<b>занятие</b>	определения научных мероприятий. Порядок планирования, подготовки и проведения научных мероприятий. Особенности участия в международных научных мероприятиях	
5	Особенности устного представления результатов научной работы	<b>Практич. занятие</b>	Основные виды устного представления результатов исследования. Специфика устной формы представления результатов исследования. Подготовка и представление научной презентации на иностранном языке	8
6	Особенности ведения научной дискуссии на иностранном языке	<b>Практич. занятие</b>	Понятие и структура научной дискуссии. Особенности научной дискуссии. Культура ведения научной дискуссии. Способы выхода из конфликтных ситуаций.	8
	<b>Итого</b>			<b>48</b>

### Самостоятельная работа

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Вид самостоятельной работы
1	Виды научных письменных текстов и их конструктивные особенности	Выполнение упражнений на закрепление навыка построения письменного научного текста на иностранном языке
2	Лексико-грамматические особенности языка научного общения	Выполнение лексико-грамматических упражнений академической направленности
3	Стилистические особенности оформления письменного текста на иностранном языке	Выполнение упражнений на определение стилистической и жанровой принадлежности академического текста
4	Виды международных научных мероприятий	Выполнение упражнений на закрепление устных рецептивных и продуктивных знаний и навыков
5	Особенности устного представления результатов научной работы	Выполнение упражнений на закрепление навыка создания собственного устного монологического высказывания

6	Особенности ведения научной дискуссии на иностранном языке	Выполнение упражнений закрепление навыка участия в устной дискуссии на иностранном языке и устном диалогическом общении

## 5. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины

### 5.1 Литература

#### Основная литература

##### Английский:

1. Якушева, И. В. Английский язык (B1). Introduction Into Professional English : учебник и практикум для вузов / И. В. Якушева, О. А. Демченкова. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 148 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07026-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/451233>

2. Ступникова, Л. В. Английский язык в международном бизнесе. English in international business activities : учебное пособие для вузов / Л. В. Ступникова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 216 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11015-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/475491>

##### Немецкий:

1. Иванов, А. В. Немецкий язык для менеджеров и экономистов : учебное пособие для вузов / А. В. Иванов, Р. А. Иванова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 400 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09516-6. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/451234>

2. Немецкий язык для менеджеров и экономистов (C1) : учебник для академического бакалавриата / А. Ф. Зиновьева [и др.] ; ответственный редактор А. Ф. Зиновьева. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 238 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-3618-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/487827>

##### Французский:

1. Змеёва, Т. Е. Французский язык для экономистов (B1-B2) : учебник для вузов / Т. Е. Змеёва, М. С. Левина. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 440 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06777-4. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/450043>

2. Змеёва, Т. Е. Французский язык для экономистов. Практикум : учебное пособие для вузов / Т. Е. Змеёва, М. С. Левина. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 239 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-12207-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/450282>

#### Дополнительная литература

##### Английский:

1. Уваров, В. И. Английский язык для экономистов (A2–B2). English for Business + аудиоматериалы в ЭБС : учебник и практикум для вузов / В. И. Уваров. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 393 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09049-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/450598>

3. Федорова М.А. От академического письма — к научному выступлению. Английский язык: учеб. пособие. — Москва: Флинта 2018 г.— 168 с. — Электронное издание. — ISBN 978-5-9765-2216-9 <https://ibooks.ru/reading.php?productid=353455>

#### **Немецкий:**

1. Ситникова, И. О. Деловой немецкий язык (B2–C1). Der Mensch und seine Berufswelt : учебник и практикум для вузов / И. О. Ситникова, М. Н. Гузь. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 234 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09468-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/451172>

2. Миляева, Н. Н. Немецкий язык. Deutsch (A1—A2) : учебник и практикум для вузов / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 352 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08120-6. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/450090>

#### **Французский:**

1. Бартенева, И. Ю. Французский язык. A2-B1 : учебное пособие для вузов / И. Ю. Бартенева, М. С. Левина, В. В. Хараузова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 281 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06030-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/473932>

2. Мошенская, Л. О. Французский язык. Профессиональный уровень (B1—C1). «Chose dite, chose faite II». В 2 ч. Часть 1 : учебник и практикум для вузов / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 279 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07868-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/449947>

3. Мошенская, Л. О. Французский язык. Профессиональный уровень (B1 —C1). «Chose dite, chose faite II». В 2 ч. Часть 2 : учебник и практикум для вузов / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 245 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07869-5. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/451581>

### **5.2. Перечень лицензионного программного обеспечения**

1. Microsoft Windows 10 Education / Microsoft Windows 7 / Windows Vista Business

2. Office 365 ProPlus, Microsoft Office 2019, Microsoft Office 2016 Professional Plus (Word, Excel, Access, PowerPoint, Outlook, OneNote, Publisher) / Microsoft Office 2007 (Word, Excel, Access, PowerPoint)

### **5.3 Современные профессиональные базы данных, к которым обеспечивается доступ обучающихся**

1. Профессиональная база данных «Информационные системы Министерства экономического развития Российской Федерации в сети Интернет» (Портал «Официальная Россия» - <http://www.gov.ru/>)

2. Профессиональная база данных «Финансово-экономические показатели Российской Федерации» (Официальный сайт Министерства финансов РФ - <https://www.minfin.ru/ru/>)

3. Профессиональная база данных «Официальная статистика» (Официальный сайт Федеральной службы государственной статистики - <http://www.gks.ru/>)

### **5.4. Информационно-справочные системы, к которым обеспечивается доступ обучающихся**

1. справочно-правовая система «Консультант Плюс»

2. справочно-правовая система «ГАРАНТ-Максимум».

## 5.5. Специальные помещения

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа	Комплекты ученической мебели Мультимедийный проектор, доска, экран.
Учебные аудитории для проведения практических занятий (занятий семинарского типа)	Комплекты ученической мебели Мультимедийный проектор, доска, экран, компьютеры с выходом в сеть «Интернет» и ЭИОС СГЭУ
Учебные аудитории для групповых и индивидуальных консультаций	Комплекты ученической мебели Мультимедийный проектор, доска, экран, компьютеры с выходом в сеть «Интернет» и ЭИОС СГЭУ
Учебные аудитории для текущего контроля и промежуточной аттестации	Комплекты ученической мебели Мультимедийный проектор, доска, экран, компьютеры с выходом в сеть «Интернет» и ЭИОС СГЭУ
Помещения для самостоятельной работы	Комплекты ученической мебели Мультимедийный проектор, доска, экран, компьютеры с выходом в сеть «Интернет» и ЭИОС СГЭУ
Помещения для хранения и профилактического обслуживания оборудования	Комплекты ученической мебели Мультимедийный проектор, доска, экран, компьютеры с выходом в сеть «Интернет» и ЭИОС СГЭУ

Для проведения занятий лекционного типа используются демонстрационное оборудование и учебно-наглядные пособия в виде презентационных материалов, обеспечивающих тематические иллюстрации.

## 6. Оценочные материалы

### 6.1. Контрольные мероприятия по дисциплине

Вид контроля	Форма контроля	Отметить нужное знаком « + »
Текущий контроль	Тестирование	+
Промежуточная аттестация	Зачет	+
	Экзамен	+

### 6.2. Оценочные материалы для текущего контроля успеваемости

Текущее тестирование\_1 <https://lms2.sseu.ru/mod/quiz/view.php?id=47126>

1. The majority of articles only \_\_\_\_\_ marginal issues covers  
cover
2. Fifty per cent \_\_\_\_\_ certainly a good rate.  
is  
are



3. There \_\_\_\_\_ about the best way to do this.  
 are few knowledge  
 is little knowledge
4. Such \_\_\_\_\_ vital when analyzing the queries.  
 feedbacks are  
 feedback is
5. As far as we know, there has only been \_\_\_\_\_ in this field.  
 one research  
 one piece of research
6. In our work \_\_\_\_\_ analysis was used to derive the...  
 Fourier  
 Fourier's
7. We have addressed all the \_\_\_\_\_ requests.  
 referee  
 referee's  
 referees'
8. \_\_\_\_\_ may be stated as...  
 The solution to our problem  
 Our problem's solution may be stated
9. These are the results of ten (a) \_\_\_\_\_ studying, which was divided into two five- (b) \_\_\_\_\_  
 periods.  
 (a)  
 year's  
 years'  
 year  
 (b)  
 year  
 years  
 years'
10. This gives \_\_\_\_\_ really useful information.  
 a  
 an  
 Ø
11. This is \_\_\_\_\_ evidence of how effective the system is.  
 a  
 an  
 Ø
12. \_\_\_\_\_ analysis of the results shows that...  
 A  
 An  
 Ø
13. We are doing \_\_\_\_\_ research into rats.  
 a  
 an  
 Ø
14. We used \_\_\_\_\_ particular software in our calculations.  
 a  
 an  
 Ø
15. (a) \_\_\_\_\_ dictionary I use the most is (b) \_\_\_\_\_ online one called Word's Worth.  
 (a)

A  
The  
(b)  
an  
the

Текущее тестирование\_2 <https://lms2.sseu.ru/mod/quiz/view.php?id=47127>

1. In the last few years there \_\_\_ considerable interest in...  
is  
has been
2. This \_\_\_\_\_ much attention in the past decade.  
receives  
has received
3. In the last two years we \_\_\_\_\_ new ways to do this.  
are investigating  
have been investigating
4. Traditionally, researchers \_\_\_\_\_ the time factor as a constraint.  
always see  
have always seen
5. Recent developments in this field (a) \_\_\_\_\_ researchers to consider new ways to do this. Such methods (b) \_\_\_\_\_ very good results.  
(a)  
lead  
have led  
(b)  
are showing  
have been showing
6. I am sorry that I am not able to provide you with the information you \_\_\_\_\_.  
requested  
have requested
7. I would like to remind you that I still \_\_\_\_\_ an answer to my question.  
have not received  
did not receive
8. I \_\_\_\_\_ whether you might need more time to finish the research.  
wondered  
was wondering
9. One area of future study \_\_\_\_\_ to represent these relationships more explicitly.  
is  
will be
10. Future work \_\_\_\_\_ how to prevent these accidents from happening.  
will investigate  
will be investigating
11. Since 2010 attention \_\_\_\_\_ only focused on the first problem.  
is  
has
12. This section is devoted to \_\_\_\_\_ the production process.  
analyze  
analyzing
13. This article contributes to \_\_\_\_\_ how the process works.  
understand  
understanding

14. (a)\_\_\_\_\_ this program entailed (b)\_\_\_\_\_ out various tests.

(a)

Developing

To develop

(b)

carrying

to carry

15. We assumed \_\_\_\_\_ incorrect.

the values to be

that the values were

## 6.5. Оценочные материалы для промежуточной аттестации

**Промежуточная аттестация на этапе зачета проводится в формате электронного тестирования на платформе ЭОС ФГАОУ ВО СГЭУ**

<https://lms2.sseu.ru/mod/quiz/view.php?id=47257>

I really need your input as no one else has as \_\_\_\_\_ expertise as you do in this particular field.

much

many

The problem is that there are \_\_\_\_\_ studies in this field, which makes comparisons with the literature almost impossible.

little

little

a few

few

The method (a) \_\_\_\_\_ uses X is better than the one (b) \_\_\_\_\_ uses Y.

(a)

that

which

(b)

that

which

We would like to thank Professor Vanker without \_\_\_\_\_ help this study would never have been completed.

which

whose

As requested, we have prepared a revised version of our manuscript, \_\_\_\_\_ we hope addresses the issues raised by the two reviewers.

that

what

which

I \_\_\_\_\_ forward to hearing from you in the near future.

look

am looking

I \_\_\_\_\_ you in advance for your cooperation.

thank

am thanking

I \_\_\_\_\_ on a paper that I would like to submit to...

currently work

am currently working

This will lead to an improvement of \_\_\_\_\_ x and y.

both

either

This will not lead to an improvement in \_\_\_\_\_ x or y.

either

both

This will not improve the other methods \_\_\_\_\_.

either

both

Although Europe is the second (a) \_\_\_\_\_ continent in terms of area, it has the second (b) \_\_\_\_\_ coastline.

(a)

smaller

smallest

(b)

long

longest

This value is greater \_\_\_\_\_ that value.

than

then

(a) \_\_\_\_\_ we study, (b) \_\_\_\_\_ we learn.

(a)

The more

More

(b)

more

the more

We recommend that further research \_\_\_\_\_ be undertaken in the following areas.

might

should

My current \_\_\_\_\_ concerned with...

researches are

research is

In mathematical terms, this is a very difficult problem, (a) \_\_\_\_\_ can be solved by

(b) \_\_\_\_\_ just two basic tools: diversity and statistics.

(a)

that

which

(b)

to use

using

**Промежуточная аттестация на этапе экзамена проводится устно, охватывает все разделы дисциплины и включает в себя четыре задания:**

1. Чтение и письменный перевод со словарем на русский язык оригинального текста по специальности. Объем текста – 2500 печатных знаков. Время на выполнение работы – 45 минут. Форма проверки – чтение части текста вслух, проверка подготовленного перевода. Примечание. Если аспирант не выполнил минимум (75% текста), экзамен не продолжается.

2. Письменный перевод со словарем на иностранный язык русскоязычной аннотации к научной статье связанной со специальностью и научной работой аспиранта. Время на подготовку 30 минут. Форма проверки – чтение переведенного текста вслух, проверка

подготовленного перевода.

3. Чтение и интерпретация (пересказ) общественно-политического текста без словаря. Объем 1500-2000 печатных знаков. Время на подготовку – 10 минут. Форма проверки – передача содержания текста на иностранном языке и беседа на иностранном языке по прочитанному тексту.

4. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта. Время на подготовку не отводится. Тема беседы обозначается приемной комиссией.

#### Фонд вопросов для проведения промежуточной аттестации

Вопросы
Рыночная и плановая экономика Менеджмент Маркетинг Рынок ценных бумаг и фондовая биржа. Финансовые институты и банковская деятельность в России. Бухгалтерский учёт в организации. Экономика России. Экономика Англии. Экономика США. Экология и охрана окружающей среды. Моя научная работа.

#### 6.6. Шкалы и критерии оценивания по формам текущего контроля и промежуточной аттестации

##### Шкала и критерии оценивания

Оценка	Критерии оценивания для зачета с применением 4-х балльной системы
«отлично»	от 96% правильных ответов
«хорошо»	от 80% правильных ответов
«удовлетворительно»	от 52% правильных ответов
«неудовлетворительно»	до 52% правильных ответов

Оценка	Критерии оценивания для экзамена с применением 4-х балльной системы
«отлично»	Все высказывания построены логично в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Ошибки практически отсутствуют. Речь понятна: практически все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация.
«хорошо»	Все высказывания построены логично в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной

	коммуникативной задаче. Аспирант допускает отдельные лексические или грамматические ошибки, которые не препятствуют пониманию его речи. Речь понятна, фонематические ошибки отсутствуют.
<b>«удовлетворительно»</b>	Все высказывания построены логично в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Но высказывания не всегда логичны, имеются повторы. Допускаются лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание. Речь в целом понятна, в основном соблюдается правильная интонация.
<b>«неудовлетворительно»</b>	Коммуникативная задача не выполнена. Допускаются многочисленные лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание. Большое количество фонематических ошибок.